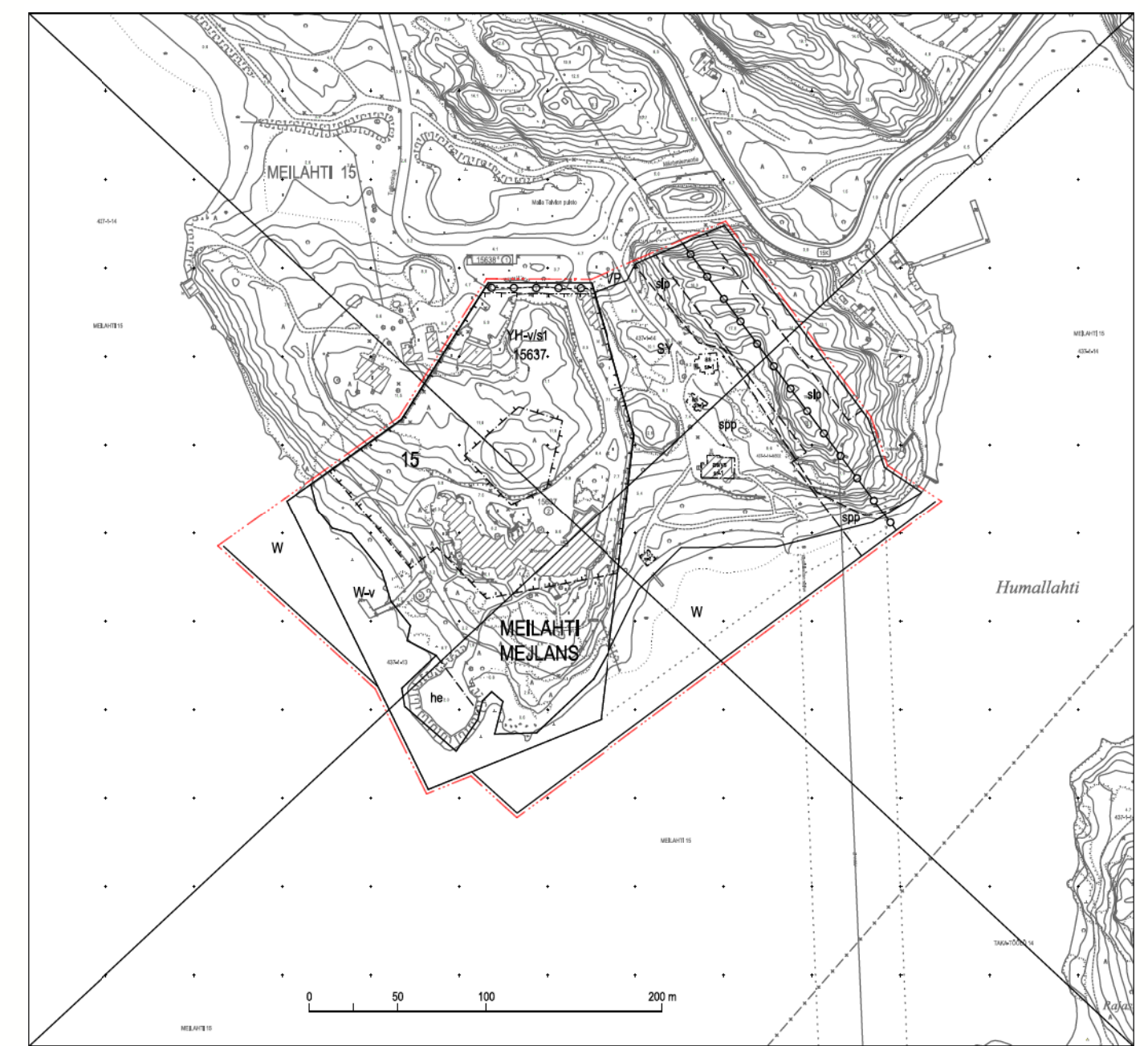


ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEATEKUNINGAR OCH -BESTÄMMLER	
YH-v/s	Vallion asuin-, edustus- ja hallintorakennusten korttelialue. Rakennuksilla lähiympäristöineen on erityisen huomattava kultuurihistoriallinen merkitys. Rakennusten ja lähiympäristön korjaus- ja muutostyöt sekä laajennukset ja uudisrakennukset tulee suunnitella yhteistyössä Museoviraston kanssa.	VLA/s	Kulttuurihistoriallisesti ja puutarhataiteellisesti merkittävä lähiympäristöalue.
W	Vesialue.	W	Närreklamationsområde med kulturhistoriska och trädgårdskonstnärliga värden.
---	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	---	Vattenområde.
---	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	---	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
---	Osa-alueen raja.	---	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
---	Ohjeellinen tontin raja.	---	Gräns för delområde.
x x	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	x x	Riktigvande tomtrag.
15	Kaupunginosan numero.	15	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
MEIL	Kaupunginosan nimi.	15637	Stadsdelsnummer.
15637	Korttelin numero.	3	Namn på stadsdel.
3	Ohjeellisen tontin numero.		Kvartersnummer.
2800+350	Lukusarja, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määrän kerrosalanelimistöinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa korttelialueelle osoitetun käyttötarkoituksen mukaisen kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku osoittaa YH-v/s- ja t-rakennusaloilla sijaitsevien autokotosten, autotallien ja talousrakennusten kerrosalan enimmäismäärän.		Nummer på riktigvande tomt.
---	Rakennusala.		Talsen som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter väningsyta. Det första talet anger maxiväningsytan för den använing som anvisas för kvarteret, det andra talet anger maxiväningsytan för täckta bilplatser, garage och ekonomibyggnader på byggnadsytorna YH-v/s och t.
---	Talousrakennuksen rakennusala, jolle saa sijoittaa venevajan.		Byggnadsyta.
he	Helikopterin laskeutumispaisiksi varattu alueen osa.		Byggnadsyta för ekonomibyggnad där bätthus får placeras.
---	Voimajohtoa varten varattu alueen osa.		För helikopterlandningsplats reserverad del av område.
---	Maanalaisia johtoa varten varattu alueen osa.		Del av område reserverat för kraftledning.
			För underjordisk ledning reserverad del av område.



Yhdistelmä asemakaavoista, jotka asemakaavan muutos nro 12838 voimaantullessaan kumoaa. Sammanställning av de detaljplaner som upphävs då detaljplaneändringen nr 12838 träder i kraft. Poistuvat merkinnät ovat eri mittakaavassa kuin asemakaavan muutos. De struktna beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

Kaava-alue on osa valtakunnallisesti merkittävää rakennettua kulttuuriympäristökohdetta (RKY 2009, Meilahden huvila-alue).	Planområdet hör till område som finns upptaget i Museiverkets förteckning över byggda kulturmiljöer av riksintresse (RKY 2009, Mejlans villaområde).
Mäntyniemen pääarakennuksen osittain tai kokonaan maanalaiseen kellarin saa sijoittaa pääkäyttötarkoituksen mukaisia tiloja. Tilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.	I Talluddens huvudbyggnad får man i källare som är delvis eller helt under marknivå bygga utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål. Utrymmena får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna väningsytan.
Rakennuksiin saa sijoittaa Mäntyniemen toimintaan liittyviä asuntoja.	I byggnaderna får man placera bostäder som betjänar Talluddens verksamhet.
Autokotokset, autotallit ja talousrakennukset tulee sovittaa maastoon. Turhaa louhintaa ja mittavia täyttöjä tulee välttää. Venevajan enimmäiskoko on 50 k-m ² .	Bilplatser, garage och ekonomibyggnader ska anpassas till terrängen. Onödig schaktning och massiva utfyllnader ska undvikas. Bätthusets maxiväningsyta är 50 m ² vy.
Ranta-alueita on hoidettava siten, että sen maisema-historialliset arvot ja puutarhakulttuurin jäänteet säilyvät. Ranta-alueella saa sijoittaa laitureita. Rantaviiva tulee muilta osin säilyttää luonnonmukaisena.	Strandområdet ska skötas så att dess landskaps-historiska värden och trädgårdskulturens lämningar bevaras. Bryggor får placeras på strandområdet. Strandlinjen ska i övrigt bevaras i naturligt tillstånd.
Tontin saa aidata.	Tomten får omgärdas med staket.
Hulevesiä tulee viivytää tontilla ja johtaa maanvaraisille pihan osille. Lämpöenergiä pintamateriaaleja tulee välttää.	Dagvatten ska fördröjas på tomten och ledas till obebott gärdssområde. Ytimaterial som inte släpper igenom vatten ska undvikas.
Osalla kaava-alueita sijaitsee luonnonsuojelulain 49 §:n perusteella suojeltuja liito-oravan lisääntymis- ja levähdyspaikkoja. Sellaisilla alueilla ei saa suorittaa liito-oravan elinympäristöä hävittäviä tai heikentäviä toimenpiteitä, vaan olemassa oleva puusto on säilytettävä siten, että sallitaan vain luonnonhoidon kannalta tarpeelliset toimenpiteet.	På delar av detaljplaneområdet finns fortplantnings- och viloplats för den med stöd av 49 § i naturskyddslagen skyddade flygekorren. På dessa områden får man inte utföra åtgärder, som försvarar eller försämrar flygekorrens livsbetingelser. Befintligt trädbestånd ska bevaras och enbart åtgärder, som är nödvändiga för naturvård är tillåtna.
Rakennusalueella YH-v/s saa sijoittaa Mäntyniemen toiminnalle tarpeelliset autopaikat.	På byggnadsytan YH-v/s får placeras bilplatser som är nödvändiga för Talluddens verksamhet.
Tällä kaava-alueella korttelialueella on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
15. kaupunginosan (Meilahti) korttelin 15637 tonttia 2 sekä kultuurihistoriallista ympäristönsuojelu-, puisto- ja vesialueita

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
15 stadsdelen (Mejlans) kvarteret 15637 tomten 2 samt kulturhistoriska- miljöskydds-, park- och vattenområden

HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detaljplanläggning	<small>Käsitteily ja muutokset/Behandlingar och ändringar:</small> <small>Kyk (fotobus päiväty) /</small> <small>Simm (fotobus gåstera)</small>	23.5.2023
		<small>Nähdä/Äll (MRL 656) /</small> <small>Framlagt (MRL 656)</small>	6.3.2023- 4.4.2023
<small>Diari/Numero/Diari/Nummer</small> HEL 2022-008794	<small>Laatija/Upplagor av</small> Marina Fogdell	<small>Hyväksytty/Godkänt:</small>	
<small>Kaavan nro/Plan nr</small> 12838	<small>Kaavan nimi/Planens namn</small> Meilahti, Mäntyniementie 2 ja 4 Mejlans, Talludsvägen 2 och 4	<small>Laatija/Upplagor av</small> Samu Lehtolainen	
<small>Diari/Numero/Diari/Nummer</small> HEL 2022-008794	<small>Laatija/Upplagor av</small> Marina Fogdell	<small>Hyväksytty/Godkänt:</small>	
<small>Telefoninum./</small> 0740 81	<small>Telefoninum./</small> 0740 81	<small>Hyväksytty/Godkänt:</small>	
<small>Päätöksen/</small> 23.5.2023	<small>Päätöksen/</small> 23.5.2023	<small>Hyväksytty/Godkänt:</small>	
<small>Tasokoordinaatio/Plankoordinatystem</small> <small>Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem</small>	<small>ETRS-GK25</small> <small>N2000</small>	<small>Mittakaava/Scala</small> 1:1000	
<small>Pöytäkirjan hyväksymisen/Godkännandets av bankarta</small> 3.2.2023	<small>3 §, kersan ja päätöksen/3 §:n beslut</small> 27.1.2023	<small>Karttapaik./Kartläggning</small> 44022	
<small>Tällä voimassa</small> <small>Tidri kraft</small>			